

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/13

25 October 2021

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن والثمانون
مونتريال، من 15 إلى 19 نوفمبر/ تشرين الثاني 2021¹

تقرير مرحلي عن التعاون الثنائي حتى 31 ديسمبر/ كانون أول 2020

1. قدمت البلدان التالية غير العاملة بالمادة 5 المشتركة في الوقت الحاضر في أنشطة التعاون التقني، قواعد بيانات التقرير المرحلي²: أستراليا، وكندا، وفرنسا، وألمانيا، وإيطاليا، واليابان وإسبانيا. وقد أدرجت بيانات إضافية من التقارير المرحلية للبلدان الأخرى غير العاملة بالمادة 5 التي شاركت في أنشطة للتعاون الثنائي³، تغطي بيانات عمل المشروعات التي سبق الإبلاغ عنها بعد انتهائها من الناحية المالية في التقرير المرحلي التجميعي⁴.

مقدمة

2. يتضمن التقرير المرحلي عن التعاون الثنائي حالة تنفيذ المشروعات التي تتضمن سبعة مشروعات تتعلق بالهيدروفلوروكربون كان قد تم تمويلها بموجب المساهمات الطوعية الإضافية من جانب 17 طرفاً من الأطراف غير العاملة بالمادة 5 لتوفير الدعم للبدء السريع في تنفيذ تعديل كيغالي.

3. واستعرضت الأمانة حالة تنفيذ كل مشروع جار على أساس كل بلد على حدة، مع مراعاة التأخيرات في التنفيذ التي حدثت فيما يتعلق بمواعيد الانتهاء المقررة التي أبلغ عنها في 2020، والتأثير المحتمل لهذه التأخيرات على إزالة المواد الخاضعة للرقابة ومعدل الصرف المقررة. ويعتمد التحليل الوارد في هذه الوثيقة على كميات الأطنان بقدرات

¹ سعت اجتماعات عبر الانترنت وعملية الموافقة فيما بين الدورات في نوفمبر/ تشرين الثاني وديسمبر/ كانون الأول بسبب فيروس كورونا (كوفيد-19)

² التقارير المرحلية هي الوسيلة الوحيدة لبيان الجولة الأخيرة من جميع حسابات التمويل المرتبطة بالمشروعات الموافق عليها من اللجنة التنفيذية للتعاون الثنائي.

³ النمسا وبلجيكا والجمهورية التشيكية والدانمرك وفنلندا وهنغاريا وإسرائيل وبولندا والبرتغال والاتحاد الروسي وسنغافورة والجمهورية السلوفاكية وجنوب إفريقيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية.

⁴ الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/12.

استنفاد الأوزون من جميع المواد الخاضعة للرقابة، فيما عدا المواد الهيدروفلوروكربونية التي ينبغي قياسها بمكافئ ثاني أكسيد الكربون.⁵

نطاق الوثيقة

4. تتألف الوثيقة من الأجزاء التالية:

الجزء الأول: المشروعات الموافق عليها بموجب المساهمات العادية في الصندوق المتعدد الأطراف. وتمثل موجزا للتقدم المحرز في تنفيذ المشروعات في 2020 والمجمعة منذ 1992؛ وتحتوي على استعراض لحالة تنفيذ كل مشروع من المشروعات الجارية⁶ على المستوى القطري، وتحدد المشروعات التي تعاني من تأخيرات في التنفيذ، والتأثير المحتمل لذلك على إزالة المواد الخاضعة للرقابة، والمشروعات التي تنطوي على قضايا معلقة للنظر من جانب اللجنة التنفيذية.

الجزء الثاني: المشروعات التي ووفق عليها بموجب المساهمات الطوعية الإضافية لدعم البدء السريع للتخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون. ويقدم موجزا لحالة التنفيذ في مشروعات التخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون الممولة بموجب المساهمات الطوعية.⁷

التوصية.

5. وتتضمن الوثيقة كذلك المرفقين التاليين:

المرفق الأول: موجز للحالة والتوصية بشأن كل مشروع من المشروعات الجارية التي لديها قضايا معلقة للنظر من جانب اللجنة التنفيذية.

المرفق الثاني: تحليل للتقرير المرحلي.

⁵ إعمالا للمقرر 12/84(أ)(4)، قياس المواد الهيدروفلوروكربونية بمكافئ ثاني أكسيد الكربون يدرج في التقارير المرحلية المقدمة إلى الاجتماع الثامن والثمانين.

⁶ المشروعات الجارية هي المشروعات قيد التنفيذ حتى 31 ديسمبر/ كانون أول 2020. وتتضمن المؤشرات الرئيسية للتقدم: نسبة صرف الأموال ونسبة المشروعات التي بدأت صرف الأموال والتمويل المتوقع صرفه في نهاية السنة كنسبة مئوية من التمويل الموافق عليه، ومتوسط مدة تأخير تنفيذ المشروع والمعلومات المقدمة في عمود الملاحظات في قاعدة بيانات التقرير المرحلي.

⁷ إعمالا للمقرر 12/84(ب)، يرد تقرير مرحلي مفصل يقدم عرضا عاما للأهداف وحالة التنفيذ، والنتائج الرئيسية والدروس المستفادة، وكميات الهيدروفلوروكربون المزالة حسب مقتضى الحال، ومستوى الأموال الموافق عليها والمصروفة والتحديات المحتملة أمام الانتهاء من المشروعات والأنشطة، في التقرير المرحلي التجميعي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/12).

الجزء الأول: المشروعات الموافق عليها بموجب المساهمات العادية في الصندوق المتعدد الأطراف

موجز التقدم المحرز في تنفيذ المشروعات لعام 2020 وتجميعها

6. فيما يلي موجز لتنفيذ المشروعات والأنشطة من جانب الوكالات الثنائية لعام 2020 وتجميعها منذ 1992 وحتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2020:

(أ) **الإزالة:** تم في 2020، إزالة ما مقداره 17.74^8 طن بقدرات استنفاد الأوزون من استهلاك المواد الخاضعة للرقابة ووفق على إزالة 30 طن بقدرات استنفاد الأوزون إضافية. ومنذ 1992، أزيل 9,186 طناً بقدرات استنفاد الأوزون و65,242 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون من استهلاك المواد الخاضعة للرقابة من بين مجموع متوقع من 10,387 طناً بقدرات استنفاد الأوزون و70,104 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون من مشروعات ووفق عليها (باستثناء المشروعات الملغاة والمحولة)؛

(ب) **الصرف/ الموافقات:** تم في عام 2020 صرف 2.34 مليون دولار أمريكي ومن المقرر صرف 5.56 مليون دولار أمريكي استناداً إلى التقرير المرحلي لعام 2019، تمثل نسبة صرف تبلغ 42 في المائة من ذلك المقرر. ومن الناحية التجميعية، صرف مبلغ 149.44 دولاراً أمريكياً من المجموع البالغ 162.44 مليون دولار أمريكي ووفق عليها للصرف (باستثناء تكاليف دعم الوكالة)، تمثل معدل صرف بنسبة 92 في المائة. وفي عام 2020، ووفق على 4.14 مليون دولار أمريكي للتنفيذ؛

(ج) **عدد المشروعات المنتهية:** انتهى العمل في 2020 من ثمانية مشروعات. وتم الانتهاء من 649 مشروعاً منذ 1992 من المشروعات الموافق عليها البالغة 704 مشروعاً (باستثناء المشروعات المغلقة أو المحولة) وهو ما يمثل معدل انتهاء بنسبة 92 في المائة؛

(د) **سرعة التسليم – المشروعات الاستثمارية:** المشروعات التي استكملت في 2020 كانت بمعدل 36 شهراً في المتوسط بعد الموافقة عليها. ومنذ 1992 كان متوسط الوقت اللازم للانتهاء من المشروعات الاستثمارية 41 شهراً بعد الموافقة. وتمت عملية الصرف الأول للأموال بموجب هذه المشروعات بمعدل 11 شهراً بعد الموافقة عليها؛

(هـ) **سرعة التنفيذ – المشروعات غير الاستثمارية:** انتهت المشروعات التي تمت في 2020 بمعدل 48 شهراً بعد الموافقة عليها. ومنذ 1992، بلغ متوسط الوقت اللازم للانتهاء من المشروعات غير الاستثمارية 44 شهراً بعد الموافقة. وبلغ متوسط الصرف في إطار هذه المشروعات، 13 شهراً في المتوسط بعد الموافقة عليها؛

(و) **إعداد المشروعات:** انتهى العمل من بين أنشطة إعداد المشروعات التي ووفق عليها البالغة 123 في نهاية 2020 عدد 122 مشروعاً، مع بقاء نشاط جارٍ آخر. وفي عام 2020 انتهى العمل من أنشطة إعداد المشروعات؛

(ز) **التأخيرات في التنفيذ:** كان ما مجموعه 55 مشروعاً من المشروعات قيد التنفيذ في نهاية 2020 تعاني في المتوسط من تأخير يبلغ 22 شهراً. وصنف سبعة عشرة مشروعاً منها على أنها "مشروعات

⁸ بما في ذلك إزالة 14.7 طن متري (21,074 طن متري من مكافئ ثاني أكسيد الكربون) في عام 2020 للمشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون.

تعاني من تأخيرات في التنفيذ⁹ والتي تخضع لإجراءات إلغاء المشروع، في حين لم تكن المشروعات الإيضاحية وإعداد المشروعات والدعم المؤسسي تخضع لتلك الإجراءات؛

(ح) **الاتفاقات المتعددة السنوات:** كان هناك في 2020 عدد 29 من الاتفاقات المتعددة السنوات لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية قيد التنفيذ. ومنذ 1992، تمت الموافقة على 84 اتفاقا متعدد السنوات وانتهى العمل من 55 اتفاقا من الاتفاقات المتعددة السنوات التي ووفق عليها، مما يمثل معدل انتهاء بنسبة 65 في المائة.

التقدم المحرز في تنفيذ المشروعات

7. جرى بعد عملية الاستعراض، إجراء مناقشات بشأن عدد من القضايا مع كل وكالة من الوكالات الثنائية لديها مشروعات جارية، وتعالج بصورة مرضية باستثناء قضايا بشأن 17 مشروعا صنفت على أنها مشروعات تعاني من تأخيرات في التنفيذ (من بينها 16 مشروعا تتعلق بعناصر الاتفاقات المتعددة السنوات إعمالا للمقرر 45/84(ج)، ومشروع استثماري فردي يتعلق بإزالة الهيدروكلوروفلوروكربون). ويقدم المرفق الأول بهذه الوثيقة هذه المشروعات المصنفة على أنها تعاني من التأخيرات في التنفيذ، وتوصية الأمانة بطلب تقديم تقرير للاجتماع التسعين.

8. وتتمثل التفاصيل المتعلقة بالتقدم المحرز في تنفيذ المشروعات ذات الصلة بخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبرازيل¹⁰ (تنفذها ألمانيا) والصين – خطة قطاع رغاوي البوليسترين المسحوبة بالضغط¹¹ (تنفذها ألمانيا)، والصين – خطة قطاع خدمة التبريد والعناصر التمكينية¹² (تنفذها ألمانيا واليابان) وكولومبيا¹³ (تنفذها ألمانيا) ونيجيريا¹⁴ (تنفذها إيطاليا)، وتقارير عن مشروعات لديها متطلبات إبلاغ نوعية¹⁵ تتعلق بغانا (تنفذها إيطاليا) وكينيا (تنفذها فرنسا) وتونس (خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية) (تنفذها فرنسا)، قدمت إلى الاجتماع الثامن والثمانين. ويتم تناول التوصيات المتعلقة بالمسائل المتعلقة لهذه المشروعات، بما في ذلك الموافقة على طلبات التمديد، إن وجدت، في الأقسام ذات الصلة في هذه الوثائق. وتجري معالجة القضايا ذات الصلة بخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية إيران الإسلامية التي كان من المقرر تقديمها في الاجتماع الثامن والثمانين ولكنها لم تقدم، في الوثيقة المتعلقة بالتأخير في تقديم الشريحة¹⁶.

9. ومن بين المشروعات الجارية البالغة 54، باستثناء إعداد المشروعات، عدلت مواعيد الانتهاء لعدد 31 مشروعا منذ التقرير المرحلي لعام 2019. وإعمالا للمقرر 11/82(ب)،¹⁷ طلبت حكومة ألمانيا تمديد مدة مرحلتين من المرحلة الأولى لمشروعات خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية على النحو المبين في الجدول 1.

⁹ بلغت المشروعات التي ووفق عليها من أكثر من 18 شهرا بمعدل صرف يقل عن 1 في المائة أو المشروعات التي لم ينته العمل منها بعد 12 شهرا من تاريخ الانتهاء المتوقع ترد في التقرير المرحلي (المقرر 61/22) (مثل المشروعات الإيضاحية وإعداد المشروعات والتعزيز المؤسسي لا تخضع لتلك الإجراءات).

¹⁰ الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/39.

¹¹ الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/43.

¹² المرجع نفسه.

¹³ الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/44.

¹⁴ الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/56.

¹⁵ الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/18.

¹⁶ الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/21.

¹⁷ أي طلب للتمديد ينبغي تقديمه للموافقة عليه من اللجنة التنفيذية قبل تاريخ الانتهاء من المشروع، مع الإشارة إلى عدم تقديم أي التزامات جديدة قبل الموافقة على التمديد.

الجدول 1. المشروعات التي طلب لها تمديد لتاريخ الإنهاء

البلد/رمز المشروع	عنوان المشروع	الصرف (%)	الحالة/القضية	التاريخ الأصلي	تاريخ الانتهاء المطلوب
ZIM/PHA/80/INV/54	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الرابعة) (قطاع خدمة التبريد)	48	نتيجة للقيود التي فرضتها جائحة كوفيد-19، حدث تأخير في الانتهاء من الأنشطة في قطاع الخدمة بما في ذلك تدريب الجمارك ودعم رابطة التبريد وتكييف الهواء	ديسمبر/ كانون الأول 2021	مارس/ آذار 2022
ZIM/PHA/86/INV/62	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الخامسة)	0	نتيجة للقيود التي فرضتها جائحة كوفيد-19، حدث تأخير في الانتهاء من الأنشطة في قطاع الخدمة بما في ذلك تدريب الجمارك والبدء في ترخيص الفنيين	ديسمبر/ كانون الأول 2021	يونيه/ حزيران 2022

الجزء الثاني: المشروعات الموافق عليها بموجب المساهمات الطوعية الإضافية لدعم البدء السريع للتخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون

10. وافقت اللجنة التنفيذية حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2020، على سبعة مشروعات تتعلق بالهيدروفلوروكربون لوكالتين ثنائيتين (ألمانيا وإيطاليا) بموجب المساهمات الطوعية الإضافية البالغة 480,000 دولارا أمريكيا (باستثناء تكاليف دعم الوكالة). ويتضمن الجدول 2 موجزا لحالة هذه المشروعات.

الجدول 2. حالة المشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون الموافق عليها حتى نهاية عام 2020

النوع	عدد المشروعات			التمويل (بالدولارات الأمريكية)*		
	الموافقة	الانتهاء	نسبة الانتهاء (%)	الموافقة	الانتهاء	الرصيد
المساعدة التقنية (الأنشطة التمكينية)	7	1	14	480,000	375,328	104,672
						78

* باستثناء تكاليف دعم الوكالة.

11. وحتى نهاية عام 2020، من بين سبعة أنشطة تمكينية موافق عليها، تم الانتهاء من مشروع واحد. ووفق على تمديد مواعيد الانتهاء لستة أنشطة تمكينية جارية؛ وتمر هذه الأنشطة بمراحل مختلفة من التنفيذ، ويتوقع الانتهاء منها في عامي 2021 و2022. ومن بين مجموع التمويل التجميعي الإجمالي الموافق عليه البالغ 480,000 دولارا أمريكيا، صرف مبلغ 375,328 دولارا أمريكيا، تمثل معدل صرف بنسبة 78 في المائة.

12. وبما يتماشى مع المقرر 11/82 (ب)،¹⁸ طلبت حكومة ألمانيا مزيدا من التمديد لمدة أحد المشروعات للأنشطة التمكينية على النحو المبين في الجدول 3.

الجدول 3. المشروع المطلوب له تمديدا لتاريخ الإنجاز

البلد/رمز المشروع	عنوان المشروع	الصرف (%)	الحالة/القضية	تاريخ الإنجاز المنفح	تاريخ الإنجاز المطلوب
بابوا غينيا الجديدة PNG/SEV/80/TAS/01 +	أنشطة تمكينية للتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية	84	نتيجة للقيود التي فرضتها جائحة كوفيد-19، يلزم وقت إضافي لاستكمال الأنشطة ذات الصلة بعملية التصديق على تعديل كيغالي.	ديسمبر/ كانون الأول 2021	سبتمبر/ أيلول 2022

¹⁸ ينبغي تقديم أي طلب تمديد للموافقة من قبل اللجنة التنفيذية قبل تاريخ استكمال المشروع، مع الإشارة إلى أن لا التزامات جديدة تُقطع قبل اعتماد التمديد.

التوصية

13. قد ترغب اللجنة التنفيذية فيمايلي:

- (أ) الإحاطة علما مع التقدير بالتقارير المرحلية المقدمة من حكومات أستراليا وكندا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا واليابان وإسبانيا الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/13؛
- (ب) الموافقة على تمديد مواعيد الانتهاء من المشروعات المذكورة أدناه للسماح بالانتهاء من الأنشطة الجارية المتبقية على النحو المبين في الجدول 1 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/13؛
- (1) خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لزمبابوي (المرحلة الأولى، الشريحة الرابعة) (قطاع خدمة التبريد) (ZIM/PHA/80/INV/54) إلى 31 مارس/ آذار 2022؛
- (2) خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لزمبابوي (المرحلة الأولى، الشريحة الخامسة) (ZIM/PHA/86/INV/62) إلى 30 يونيو/ حزيران 2022؛
- (ج) الموافقة على تمديد تاريخ استكمال المشروع إلى 30 سبتمبر/ أيلول 2022، للأنشطة التمكينية للتخفيض التدريجي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبابوا غينيا الجديدة (+PNG/SEV/80/TAS/01)، للسماح باستكمال الأنشطة المتبقية الجارية على النحو الموضح في الجدول 3 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/13؛
- (د) الموافقة على التوصيات ذات الصلة بالمشروعات الجارية مع القضايا النوعية الواردة في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

المرفق الأول

المشروعات الجارية المتضمنة قضايا معلقة في التقرير المرحلي للوكالات الثنائية

البلد/ رمز المشروع	الوكالة	عنوان المشروع	الصرف (%)	الحالة/ القضية	التوصية
كينيا KEN/PHA/80/INV/62	فرنسا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية/ الشريحة الأولى)	43	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من فرنسا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية LAO/PHA/74/INV/28	فرنسا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى/ الشريحة الثانية)	0	تأخيرات لمدة 12 و18 شهرا	أن تطلب من فرنسا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
زمبابوي ZIM/REF/82/INV/56	فرنسا	التحويل من غازات الهيدروكلوروفلوروكربون-134 إلى الأيزوبوتين في تصنيع الثلجات المنزلية في كابري (شركة صغيرة ومتوسط هراري)	0	تأخيرات لمدة 18 شهرا	أن تطلب من فرنسا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
موريشيوس MAR/PHA/79/INV/27	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (الشريحة الثالثة)	35	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من ألمانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
المكسيك MEX/PHA/74/INV/172	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (المشروع الإيضاحي للهيدروكربون والتدريب)	79	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من ألمانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
المكسيك MEX/PHA/77/INV/179	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الثانية) (المشروع الإيضاحي للهيدروكربون والتدريب)	0	تأخيرات لمدة 12 و18 شهرا	أن تطلب من ألمانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
سيشيل SEY/PHA/70/INV/19	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (الشريحة الثانية)	95	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من ألمانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
سيشيل SEY/PHA/75/INV/23	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثالثة)	0	تأخيرات لمدة 18 شهرا	أن تطلب من ألمانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
زمبابوي ZIM/PHA/80/INV/54	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الرابعة) (قطاع خدمة التبريد)	48	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من إيطاليا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
الأرجنتين ARG/PHA/79/INV/178	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (قطاع خدمة التبريد)	84	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من إيطاليا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
إيران (جمهورية - الإسلامية) IRA/PHA/77/INV/224	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (قطاع الرغاوي)	13	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من إيطاليا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
إيران (جمهورية - الإسلامية) IRA/PHA/84/INV/237	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الثانية) (قطاع الرغاوي)	0	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من إيطاليا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
المكسيك MEX/PHA/73/INV/171	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (استرداد غازات تبريد الهيدروكلوروفلوروكربون)	92	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من إيطاليا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.
فييت نام VIE/PHA/76/TAS/71	اليابان	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (قطاع خدمة التبريد)	90	تأخيرات لمدة 12 شهرا	أن تطلب من اليابان أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ.

التوصية	الحالة/ القضية	الصراف (%)	عنوان المشروع	الوكالة	البلد/ رمز المشروع
أن تطلب من إسبانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ	تأخيرات لمدة 12 شهرا	24	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية ، الشريحة الثانية) (إزالة عوامل التنظيف في قطاع خدمة التبريد)	إسبانيا	المكسيك MEX/PHA/77/INV/180
(1) أن تطلب من إسبانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ (2) أن تطلب من إسبانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن حالة تسوية إعفاء المعدات المستوردة من الرسوم الجمركية	(1) تأخيرات لمدة 12 شهرا (2) لم يتم تسوية مسألة إعفاء المعدات المستوردة من الرسوم الجمركية.	52	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية ، الشريحة الثانية) (قطاع خدمة التبريد)	إسبانيا	المكسيك MEX/PHA/77/INV/185
(1) أن تطلب من إسبانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن هذا المشروع الذي يعاني من تأخيرات في التنفيذ (2) أن تطلب من إسبانيا أن تقدم للاجتماع التسعين تقريرا عن حالة تسوية إعفاء المعدات المستوردة من الرسوم الجمركية.	(1) تأخيرات لمدة 12 و18 شهرا (2) لم يتم تسوية مسألة إعفاء المعدات المستوردة من الرسوم الجمركية.	0	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية ، الشريحة الثالثة) (قطاع خدمة التبريد)	إسبانيا	المكسيك MEX/PHA/81/TAS/190

المرفق الثاني

تحليل التقرير المرحلي للوكالات الثنائية حتى 31 ديسمبر/ كانون أول 2020

1. يتألف هذا المرفق من الجزئين التاليين:

- الجزء الأول: مشروعات ووفق عليها بموجب المساهمات العادية في الصندوق المتعدد الأطراف.
الجزء الثاني: مشروعات ووفق عليها بموجب المساهمات الطوعية الإضافية لدعم البدء السريع للتخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون.

الجزء الأول: المشروعات الموافق عليها بموجب المساهمات العادية في الصندوق المتعدد الأطراف

2. وافقت اللجنة التنفيذية حتى 31 ديسمبر/ كانون الثاني 2020 على مبلغ 178.01 مليون دولار أمريكي يتألف من 162.44 مليون دولار أمريكي لتنفيذ مشروعات استثمارية وغير استثمارية ومبلغ 15.57 مليون دولار أمريكي لتكاليف دعم الوكالة، على النحو المبين في الجدول 1. وفي عام 2020، تم الموافقة على 14 مشروعا وأنشطة جديدة. ومن المتوقع أن يؤدي مستوى التمويل الى إزالة 10,387 طن بقدرات استنفاد الأوزون من استهلاك المواد الخاضعة للرقابة.

الجدول 1: التمويل الموافق عليه بحسب القطاع للوكالات الثنائية حتى 31 ديسمبر/ كانون أول 2020

القطاع	التمويل (بالدولار الأمريكي)
الإيروصول	2,051,914
التدمير	1,526,282
الرعوي	8,093,731
الهالونات	6,147,361
مواد التطهير	18,226,925
خطة الإزالة	68,211,986
الإنتاج	10,000,000
التبريد	40,910,116
قطاعات متعددة	4,759,718
المذيبات	2,512,738
المجموع الفرعي	162,440,770
تكاليف دعم الوكالة	15,565,729
المجموع	178,006,500

3. ويتضمن الجدول 2 موجزا لحالة تنفيذ المشروعات بحسب الوكالات الثنائية.

الجدول 2: حالة تنفيذ المشروعات بحسب الفئة

النوع	عدد المشروعات*			التمويل (بالدولارات الأمريكية)**		
	الموافقة	الانتهاء	نسبة الانتهاء	الموافقة	المنصرف	الباقى
البرنامج القطري	9	9	100	340,787	340,787	0
المشروعات الإيضاحية	38	38	100	9,409,431	9,409,431	0
التعزيز المؤسسي	7	7	100	883,376	883,376	0
الاستثمار	241	200	83	110,201,786	100,140,184	10,061,603
إعداد المشروع	123	122	99	5,446,111	5,421,953	24,158
المساعدات التقنية	213	200	94	27,737,863	24,820,797	2,917,066
مشروعات التدريب	73	73	100	8,421,416	8,421,416	0
المجموع	704	649	92	162,440,770	149,437,944	13,002,826

*باستثناء المشروعات المغلقة والمحولة.

4. ويتضمن الجدول 3 عرضاً عاماً لحالة تنفيذ المشروعات بحسب السنة.¹⁹ وانتهى العمل من جميع المشروعات والأنشطة التي ووفق عليها فيما بين 1992 ونهاية 2010 و2012.

الجدول 3: حالة تنفيذ المشروعات بحسب السنة

السنة	عدد المشروعات*			التمويل (بالدولارات الأمريكية)**		
	الموافقة	الانتهاء	نسبة الانتهاء	الموافقة	المنصرف	الباقى
1992	18	18	100	2,883,669	2,883,669	0
1993	10	10	100	1,445,586	1,445,586	0
1994	30	30	100	3,190,374	3,190,374	0
1995	17	17	100	4,654,902	4,654,902	0
1996	26	26	100	3,468,211	3,468,211	0
1997	32	32	100	4,040,251	4,040,251	0
1998	39	39	100	4,108,525	4,108,525	0
1999	59	59	100	12,131,407	12,131,407	0
2000	29	29	100	4,808,878	4,808,878	0
2001	41	41	100	7,523,213	7,523,213	0
2002	61	61	100	7,910,174	7,910,174	0
2003	32	32	100	6,810,120	6,810,120	0
2004	30	30	100	15,005,412	15,005,412	0
2005	28	28	100	18,183,034	18,183,034	0
2006	25	25	100	7,128,808	7,128,808	0
2007	13	13	100	3,138,440	3,138,440	0
2008	33	33	100	7,531,037	7,531,037	-1
2009	21	21	100	2,347,228	2,347,228	0
2010	20	20	100	3,278,389	3,278,389	0
2011	20	20	100	6,821,798	6,823,868	2,070
2012	11	11	100	6,594,959	6,594,959	0
2013	7	7	57	2,228,482	2,276,412	47,930
2014	14	14	93	1,327,406	1,365,834	38,428
2015	27	27	85	4,633,608	4,921,949	288,341
2016	16	16	50	3,154,708	5,136,141	1,981,433
2017	9	9	22	1,717,722	2,605,614	887,892
2018	16	16	19	2,355,535	7,050,550	4,695,015
2019	6	6	0	1,000,057	1,941,319	941,262
2020	14	14	7	16,011	4,136,467	4,120,456
المجموع	704	649	92	162,440,770	149,437,944	13,002,826

* باستثناء المشروعات المغلقة والمحولة.
** باستثناء تكاليف دعم الوكالة.

¹⁹ تقدم هذه البيانات وفقاً للسنة التي ووفق فيها على المشروع بواسطة اللجنة التنفيذية. وتتناول جميع الموافقات (الاستثمارية وغير الاستثمارية) على قدم المساواة (أي أن مشروع استثماري أو شريحة تمويل لاتفاق متعدد السنوات بمقدار 1 مليون دولار أمريكي تعتبر مشروعاً واحداً، مثل إعداد برنامج قطري بمبلغ 30,000 دولاراً أمريكياً. وتمثل المؤشرات الرئيسية من الموجز السنوي ما يلي، نسبة المشروعات المنتهية، وإزالة المواد المستنفدة للأوزون، ونسبة صرف الأموال. وعند استعراض البيانات بشأن الأموال المصروفة، تجدر الملاحظة أن هناك ثلاثة أنواع من الصرف: خلال التنفيذ، وبعد التنفيذ والمشروعات الممولة بأثر رجعي.

5. ويقدم الجدول 4 موجزا للمشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون الموافق عليها بموجب المساهمات العادية.
الجدول 4: المشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون الموافق عليها بموجب المساهمات العادية

النوع	عدد المشروعات			التمويل (بالدولارات الأمريكية)*		
	الموافقة	الانتهاء	نسبة الانتهاء	الموافقة	المنصرف	الباقى
الاستثمار**	3	2	67	764,988	664,988	100,000
المساعدة التقنية الأنشطة التمكينية	5	0	0	290,000	250,000	40,000
المجموع	8	2	25	1,054,988	914,988	140,000

* باستثناء تكاليف دعم الوكالة.
* تم إزالة 45.5 طن متري (65,242 طن متري بمكافئ ثاني أكسيد الكربون) من 48.9 طن متري (70,104 طن متري بمكافئ ثاني أكسيد الكربون) من المواد الهيدروفلوروكربونية.

6. وفي نهاية عام 2020، من بين ثمانية مشروعات موافق عليها، تم الانتهاء من مشروعين استثماريين، مع بقاء ستة مشروعات جارية. ووفق على تمديد مواعيد الانتهاء من خمسة أنشطة تمكينية جارية، وهي تمر بمراحل مختلفة من التنفيذ.

7. ومن المتوقع الانتهاء في عام 2023 من المشروعات والاستثمارية الجارية المتبقية والموافق عليها في الاجتماع الثاني والثمانين، مع عدم صرف أموال.

8. ومن أصل التمويل التجميعي الإجمالي الموافق عليه البالغ 1,054,988 دولار أمريكي، تم صرف 914,988 دولارا أمريكيا، تمثل معدل صرف بنسبة 87 في المائة.

الجزء الثاني: المشروعات الموافق عليها بموجب المساهمات الطوعية الإضافية لدعم البدء السريع للتخفيض التدريجي للهيدروفلوروكربون

9. وافقت اللجنة التنفيذية حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2020 على سبعة مشروعات تتعلق بالهيدروفلوروكربون لوكالتين ثنائيتين (ألمانيا وإيطاليا) بموجب المساهمات الطوعية الإضافية بمبلغ 480,000 دولارا أمريكيا (باستثناء تكاليف دعم الوكالة). ويتضمن الجدول 5 موجزا لحالة هذه المشروعات.

الجدول 5: حالة المشروعات المعتمدة والمتعلقة الهيدروفلوروكربون حتى نهاية عام 2020

النوع	عدد المشروعات			التمويل (بالدولارات الأمريكية)*		
	الموافقة	الانتهاء	نسبة الانتهاء	الموافقة	الانتهاء	الباقى
المساعدة التقنية (أنشطة تمكينية)	7	1	14	480,000	375,328	104,672

* باستثناء تكاليف دعم الوكالة.

10. ووفق حتى نهاية عام 2020 على سبعة أنشطة تمكينية انتهى العمل من احداها. ووفق على تمديد مواعيد الانتهاء من الستة مشروعات الجارية المتبقية؛ وتمر هذه الأنشطة بمراحل مختلفة من التنفيذ ومن المتوقع أن تستكمل في عامي 2021 و2022. ومن أصل التمويل التجميعي الإجمالي الموافق عليه البالغ 480,000 دولارا أمريكيا، تم صرف مبلغ 375,328 دولارا أمريكيا تمثل معدل صرف بنسبة 78 في المائة.

Summary Narrative of Canada's 2020 Progress Report

I. Project Approvals and Disbursements

(a) Annual Summary Data

As of December 31st, 2020, the Executive Committee had approved 93 activities as bilateral contribution from the Government of Canada to the Multilateral Fund, including 5 ongoing, 2 technically completed, 3 closed, and 3 transferred. Of the US \$10,803,027 (including project and support costs) approved as bilateral contributions from Canada, US \$10,760,227 (including project and support costs) had been disbursed by the end of 2020. Bilateral contributions on an annual basis are as follows:

Year Approved	Number Approvals*	Number Completed	Per Cent Completed	Consumption ODP to be Phased Out*	Consumption ODP Phased Out*	Per Cent of Consumption ODP Phased Out	Approved Funding plus Adjustment (US\$)	Funds Disbursed (US\$)	Per Cent of Funds Disbursed	Balance (US\$)	Estimated Disbursement in Current Year (US\$)	Support Costs Approved (US\$)	Support Cost Adjustments (US\$)
1991	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
1992	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
1993	3	3	100%	0	0	0%	649 500	649 500	100%	0	0	0	0
1994	4	4	100%	0	0	0%	536 270	536 270	100%	0	0	0	0
1995	1	1	100%	0	0	0%	50 000	50 000	100%	0	0	0	0
1996	2	2	100%	21	21	100%	761 685	761 685	100%	0	0	0	0
1997	4	4	100%	10	3	32%	853 950	853 950	100%	0	0	0	0
1998	7	7	100%	3	2	67%	548 710	548 710	100%	0	0	0	0
1999	16	16	100%	0	0	0%	684 660	684 660	100%	0	0	42 380	0
2000	9	9	100%	229	221	97%	841 250	841 250	100%	0	0	76 001	0
2001	4	4	100%	131	131	100%	791 590	791 590	100%	0	0	86 962	0
2002	6	6	100%	81	81	100%	465 000	465 000	100%	0	0	60 450	0
2003	2	2	100%	37	37	100%	365 328	365 328	100%	0	0	93 009	-45 516
2004	3	3	100%	18	18	100%	605 000	605 000	100%	0	0	77 825	0
2005	4	4	100%	31	31	100%	149 718	149 718	100%	0	0	46 072	-25 693
2006	4	4	100%	2	2	100%	311 499	311 499	100%	0	0	46 865	-15 490
2007	3	3	100%	15	15	100%	284 496	284 496	100%	0	0	37 050	-10 617
2008	5	5	100%	27	27	100%	848 176	848 176	100%	0	0	104 482	-807
2009	1	1	100%	0	0	0%	83 000	83 000	100%	0	0	11 440	-650
2010	2	2	100%	33	33	100%	291 500	291 500	100%	0	0	96 422	-58 527
2011	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2012	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2013	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2014	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2015	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2016	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2017	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0

Year Approved	Number Approvals*	Number Completed	Per Cent Completed	Consumption ODP to be Phased Out*	Consumption ODP Phased Out*	Per Cent of Consumption ODP Phased Out	Approved Funding plus Adjustment (US\$)	Funds Disbursed (US\$)	Per Cent of Funds Disbursed	Balance (US\$)	Estimated Disbursement in Current Year (US\$)	Support Costs Approved (US\$)	Support Cost Adjustments (US\$)
2018	6	2	33%	71	71	100%	914 988	914 988	100%	0	0	102 249	0
2019	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2020	1	0	0%	0	0	0%	40 000	0	0%	40 000	40 000	2 800	0
Total	87	82	94%	709	693	98%	10 076 320	10 036 320	100%	40 000	40 000	884 007	-157 300

*Excludes Closed and Transferred Projects

Includes Project Preparation

Please note columns relating to production phase-out have been hidden for the presentation of this table, as all entries are 0.

(b) Interest

All funds approved for Canada for the five ongoing projects and two recently completed projects are transferred to UNDP under an agreement between Environment and Climate Change Canada (ECCC) and UNDP. Interest will be determined upon conclusion of this agreement at the end of 2021.

(c) **Summary Data by Type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)**

According to the Secretariat's classification system, Canada has completed implementation of 82 projects, including demonstration, investment, project preparation, technical assistance, and training projects, with a total value of US \$9,786,320 not including support costs. Canada is bilaterally funding five ongoing projects in the technical assistance category, for which US \$914,988, not including support costs, (96% of approved funding for these projects) has been disbursed as of December 31, 2020.

Type	Number of Approvals*	Number Completed	Per Cent Completed	Approved Funding (US\$)	Adjustment (US \$)	Funds Disbursed (US \$)	Per Cent of Funds Disbursed	Balance (US\$)	Estimated Disbursement In Current Year (US \$)
Country Programme Preparation	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0
Demonstration Projects	3	3	100%	741 871	-179 871	562 000	100%	0	0
Institutional Strengthening Projects	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0
Investment Projects	10	10	100%	2 904 488	-855 828	2 048 660	100%	0	0
Project Preparation	7	7	100%	157 100	-19 651	137 449	100%	0	0
Technical Assistance Projects	44	39	89%	5 819 105	-306 794	5 472 311	99%	40 000	40 000
Training Projects	23	23	100%	1 815 900	0	1 815 900	100%	0	0
GRAND TOTAL	87	82	94%	11 438 464	-1 362 144	10 036 320	100%	40 000	40 000
*Excludes Closed and Transferred Projects.									

(d) **Sector Phase-Out by Country**

N/A

II. Project Completions since Last Report

(a) ODP phased out since Last Report

Since the last progress report and by December 31, 2020, Canada technically completed two investment projects.

The project “Conversion of a commercial refrigerator manufacturing line at Fabrica de Refrigeradores Comerciales, SRL (FARCO) from HFC-134a and R-404A to propane (R-290) as a refrigerant” was completed in November 2020. This project was co-implemented by UNDP and Canada, and 100% of the approved funding for Canada had been disbursed by December 31, 2020. This project phased out 4.01 mt of HFC-134a (5,734.3 mt CO₂eq) and 0.15 mt of R-404A (588.3 mt CO₂eq) as planned. Therefore, the 1.9 mt (2,812 mt CO₂eq) phase-out associated to the funding provided by Canada has been achieved.

The project “Conversion of domestic refrigeration manufacturing facility from HFC-134a to isobutene as a refrigerant and conversion of compressor manufacturing facility from HFC-134a-based to isobutene-based at Mabe Mexico” was completed in November 2020. This project was co-implemented by UNDP and Canada, and 100% of the approved funding for Canada had been disbursed by December 31, 2020. The project phased out 198 mt of HFC-134 a (283,140 mt CO₂eq) as planned. Therefore, the 68.7 mt (98,241 mt CO₂eq) phase-out associated to the funding provided by Canada has been achieved.

(b) Non-investment Project Completions since Last Report

N/A

III. Global and Regional Project Highlights

Canada does not have any ongoing global or regional projects. Therefore, this section is not applicable.

IV. Performance Indicators

As a bilateral agency, Canada is not subject to quantitative performance indicators. Therefore, this section is not applicable.

V. Status of Agreements and Project Preparation (where applicable), by country

(a) Agreements to be signed/executed/finalized and when they will be ready for disbursing

As of December 31, 2020, UNDP had finalized and ensured signature of project documents for all five ongoing projects co-implemented by Canada for Bangladesh, Cuba, El Salvador, and Panama (approved and the 81st meeting) and for Belize (approved at the 85th meeting). Except for the project for Belize (for which \$40,000 will be disbursed in 2021), 100% of the Canadian portion of funding had been fully disbursed by December 31, 2020.

(b) Project Preparation by country, approved amount, and amount disbursed

No ongoing project preparation is being undertaken/funded bilaterally by Canada.

VI. Administrative Issues (Operational, Policy, Financial, and Other Issues)

(a) Meetings Attended

N/A

(b) Implementing Agency and Other Co-operation

N/A

(c) Other Issues

N/A